

KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa § 588 a § 610 Občianskeho zákonníka, § 65 zákona č. 185/2015 Autorského zákona
Z.z. v znení neskorších predpisov

medzi

Darca:

JUDr. Barbora Zvaríková

Adresa/sídlo:

Dátum narodenia:

Kontakty:

bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúcim:

Divadelný ústav Bratislava

Právna forma:

príspevková organizácia MK SR

Štatutárny zástupca:

Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., riaditeľka

Sídlo:

Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Zástupca oprávnený

rokovať vo veciach zmluvných:

Mgr. Zuzana Nemcová

Funkcia:

vedúca Centra divadelnej dokumentácie

Zodpovedný zamestnanec

vo veciach realizácie zmluvy:

Lenka Dzadíková

Funkcia:

správkyňa akvizícií

Bankové spojenie:

Číslo účtu :

IBAN:

IČO:

164691

DIČ:

2020829921

Kontakty:

(ďalej len „Divadelný ústav“)

čl. I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je predaj a kúpa **dokumentov z pozostalosti herca a speváka Františka Zvaríka (1921 - 2008)** (ďalej len „predmet kúpy“) do fondov a zbierok Divadelného ústavu Bratislava v zmysle ponuky č. 04/2023 potvrdennej členkami Akvizičnej archívnej komisie dňa 1.2.2023.
2. Zoznam obsahu predmetu kúpy je v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

čl. II.

Cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za predmet kúpy v zmysle čl. 1 vo výške 606,20 eur.
(slovom: šesťsto šesť eur a dvadsať centov).

2. Kúpna cena podľa bodu 1 tohto článku je totožná s odborným odhadom hodnoty nadobudnutých archívnych predmetov vykonaným Akvizičnou archívnu komisiou.
3. Kúpnu cenu uhradí Divadelný ústav na účet predávajúceho.

čl. III.

Záruky

1. Predávajúci zaručuje, že predmet kúpy je v jeho výlučnom vlastníctve a nie je zaťažený žiadnymi záväzkami, ktoré by znemožňovali jeho využívanie na daný účel.
2. Divadelný ústav vyhlasuje, že sa oboznámil so stavom predmetu kúpy a je si vedomý povinností, ktoré mu pri použití na iné účely vyplývajú z právnych predpisov

čl. IV.

Spôsob použitia predmetu zmluvy a rozsah licencie

1. Predávajúci udeľuje kupujúcemu nevýhradný súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“) v zmysle Zákona o autorskom práve v zmysle §19 ods. 4 na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:
 - a. vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b. verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom a vypožičaním,
 - c. zaradenie do súborného diela,
 - d. zaradenie diela do špecializovanej databázy,
 - e. verejný prenos vrátane sprístupňovania diela verejnosti,
 - f. verejné vystavenie diela,
 - g. verejné vykonanie diela.
2. Predávajúci berie na vedomie, že kupujúci je zákonným prispievateľom do informačného systému [IS Theatre.SK](http://IS.Theatre.SK). Zároveň pracuje s vlastnou databázou etheatre.sk/evidencie a [IS Theatre inventáre](http://IS.Theatre.sk/inventare) ktorej súčasťou je prezentačný portál etheatre.sk, prístupný širokej verejnosti.
3. Predávajúci súhlasí, že predmet kúpy zahŕňa aj sprístupňovanie diela verejnosti, verejný prenos diela prostredníctvom portálu etheatre.sk v podobe vodoznakom chráneného náhľadu digitálnej rozmnoženiny, prostredníctvom informačného systému etheatre.sk/evidencie v podobe digitálnej rozmnoženiny v maximálne dostupnej kvalite pre registrovaných používateľov (poverených zamestnancov Divadelného ústavu).

čl. V.

Odovzdanie predmetu kúpy

1. Predávajúci odovzdá Divadelnému ústavu predmet kúpy v jeho sídle.
2. Vlastnícke právo k predmetu kúpy prechádza z predávajúceho na Divadelný ústav.

čl. VI.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a doplnky zmluvy je možné vykonať len v písomnej forme a na základe vzájomnej dohody.
2. Predávajúci dáva súhlas na použitie svojich osobných údajov pre potreby uzatvorenia kúpnej zmluvy v zmysle zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov.

3. Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, dva (2) exempláre obdrží kupujúci, jeden (1) predávajúci.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že jednotlivým ustanoveniam zmluvy porozumeli a tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo na znak súhlasu s jej obsahom potvrdzujú vlastnoručným podpisom.
5. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
kupujúci

.....
predávajúci

V súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej len „zákon“) dole podpísaná dotknutá osoba (predávajúci, darca, autor, prípadne iná osoba oprávnená vykonávať autorské práva) vyhlasuje, že osobné údaje poskytnuté dobrovoľne, osobné údaje sú pravdivé a zároveň dáva Divadelnému ústavu svoj výslovný súhlas so spracúvaním týchto osobných údajov súhlasí s ich využitím k vymedzenému účelu (kúpa, darovanie a poskytnutie licencie). Divadelný ústav garantuje, že osobné údaje využije len pre interné účely a tieto neposkytne tretej osobe, v zmysle Zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Barbora Zvaríková
.....
meno a priezvisko dotknutej osoby

.....
podpis dotknutej osoby

Príloha č. 1

por. číslo		počet kusov
	A) Rukopisy a strojopisy	
1	F. Zvarík: Múzy na rázcestí. Spomienky herca a speváka z rokov 1945-1989, 410 s. Pierot - príprava	1
2	F. Zvarík: Pierot s puškou. Spomienky herca z vojnových čias, 199 s.	1
3	F. Zvarík: Pierot bez pušky (prvý rukopis, strojopis)	1
4	F. Zvarík: Pierot s puškou (prvý rukopis)	1
5	spolu rukopisov/podkladov ku knihám:	4
6	B) Vyznamenania, ocenenia	
7	Udelenie pamätnej medaily na pamäť boja proti fašizmu k 20. výročiu SNP, diplom	1
8	Udelenie pamätnej medaily na pamäť boja proti fašizmu k 20. výročiu SNP, medaila	1
9	Medaila k 30. výročiu oslobodenia ČSR Sovietskou armádou, medaila	1
10	Medaila k 40. výročiu oslobodenia ČSR Sovietskou armádou, medaila	1
11	List vďaky k 40. výročiu SNP, Zväz protifašistických bojovníkov, Základná organizácia v Martine - Priekope, A4	1
12	Pamätná medaila ÚVKŠČ a Čestný odznak Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov k 40. výročiu boja za oslobodenie (2 v 1 puzdre)	2
13	Pamätná plaketa Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov k 50. výročiu oslobodenia a konca 2. svetovej vojny (1995)	1
14	Pamätná medaila od Ministerstva obrany SR k 50. výročiu oslobodenia Slovenska a konca 2. svetovej vojny (1996)	1
15	Medaila k 50. výročiu SNP (1994)	1
16	Federálny ústredný výbor Československého zväzu protifašistických bojovníkov prepožičiava čestnú medailu 1. stupňa Zaslúžilého bojovníka proti fašizmu (1991)	1
17	Ústredná rada Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov udeľuje medailu k 60. ročnému výročiu SNP, oslobodenia Slovenska a víťazstva nad fašizmom (2004)	1
18	Udelenie medaile od Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov, diplom	1
19	Udelenie medaile od Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov (2014), medaila	1
20	Udelenie pamätnej medaile od Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov (2011)	1
21	Udelenie titulu Zaslúžilý umelec (1964), diplom	1
22	Čestné uznanie od Zväzu slovenských dramatických umelcov pri príležitosti 30. výročia SNP, Za aktívnu účasť vo Frontovom divadle, diplom, červené dosky (1974)	1

23	Udelenie odmeny za postavu Borisa Godunova v opere M. P. Musorgského Boris Godunov od Slovenského literárneho fondu a Zväzu slovenských dramatických umelcov (1978), oranžový fascikel, A3, diplom	1
24	Udelenie pamätnej plakety NV Martin, (1984), oranžový fascikel, A3, diplom	1
25	Pamätná medaila 100 rokov mesta Martin	1
26	Spoločnosť Jozefa Kronera udeľuje cenu Jozefa Kronera In memoriam za celoživotné dielo (2008), modrý tubus	1
27	Riaditeľstvo SND pri príležitosti 65. výročia SND udeľuje čestné uznanie za dlhoročnú záslužnú prácu (1985), diplom	1
28	Primátor Vrútok udeľuje čestné občianstvo mesta Vrútok, A3 (1992)	1
29	Primátor Vrútok k oslavám 740. výročia prvej písomnej zmienky udeľuje Pamätný list (1995), sprievodný list A4, Pamätný list A3	1
30	Ministerstvo obrany a Slovenský zväz protifašistických bojovníkov udeľuje Pamätný list k 50. výročiu oslobodenia Slovenska a konca 2. svetovej vojny, A4 (1995)	1
31	Prezident SR pr príležitosti 55. výročia ukončenia 2 svetovej vojny udeľuje Pamätný list, A4, (2000)	1
32	Slovenský zväz protifašistických bojovníkov udeľuje čestné uznanie in memoriam pri príležitosti 65. výročia víťazstva nad fašizmom, A4 (2010)	1
33	Riaditeľ SND udeľuje pamätnú plaketu, plaketa, modré puzdro	1
34	Udelenie pamätnej plakety Ústredným výborom Národného frontu pri príležitosti 50. výročia vzniku ČSR, plaketa, červené puzdro (1968)	1
35	Slovenský film udeľuje medailu pri príležitosti 40. výročia znárodnenia československej kinematografie, plaketa, hnedé puzdro (1985)	1
36	Slovenský literárny fond udeľuje čestné uznanie a medailu za záslužnú prácu vo Frontovom divadle, medaila, hnedé puzdro (1984)	1
37	Literárny fond udeľuje cenu za celoživotnú tvorbu, medaila, béžové puzdro (1996)	1
38	Udelenie pamätnej medaile pri príležitosti 40. výročia SND, medaila, bordové puzdro (1960)	1
39	Udelenie pamätnej medaile pri príležitosti 50. výročia SND, medaila, bledomodré puzdro (1970)	1
40	Pamätná plaketa od Československej televízie, červené puzdro, (1989)	1
41	Pamätná plaketa od Československého rozhlasu, červené puzdro	1
42	Štátne vyznamenanie Rad Ľudovíta Štúra I. triedy, diplom (2001)	1
43	spolu ocenení/medailí:	37
44	E) Príhovory k výstavám, recenzie z vystúpení, k recitálom, rozhovory, pozvánky	
45	Terézia Ursínyová, príhovor z vernisáže 29.5.1996, 3s.	1

46	Ladislav Čavojský, príhovor k opernému recitálu, 6s.	1
47	Elena Ľapáková, článok Spievajúci herec, 3s.	1
48	Litsh, Gressner Dukan, rozhovor, 4s.	1
49	Ján Solovič, vyjadrenie ku knihe Pierot s puškou, 1s.	1
50	Anton Kret, zamyslenie, rozbor, 5s.	1
51	Súvaha opernej kariéry F. Zvaríka, T. Ursínyová, Hudobný život č. 19/1981, 4s.	1
52	T. Ursínyová, Obdivuhodný umelecký záber, Pravda 1986, 2s.	1
53	E. Ľapajová, Lieky duše F. Zvaríka, 2s.	1
54	T. Ursínyová, Unikátny koncert k opernému recitálu F. Zvaríka, Nové Slovo, 1982, 2s.	1
55	Príprava k rozhovoru, časopis Dimenzia, Anna Sláviková, 2005, 2s.	1
56	Otázky a odpovede, rozhovor, 4s.	1
57	Výstrižky z pražských novín z rokov 1994,1995 k výstave obrazov v Prahe, Slovenský kultúrny inštitút, 4s.	1
58	Milan Lasica, príhovor k otvoreniu výstavy, Nová scéna, 1992, 1s.	1
59	Príhovor riaditeľa Novej scény Ľuba Romana k vernisáži, 1992, 1s.	1
60	Príhovor F. Zvaríka k opernému recitálu v Krakowe, 1s.	1
61	Tlačová správa, Kruh priateľov českej kultúry k stretnutiu s F. Zvaríkom, 40. výročie ocenenia filmu Obchod na korze, 2006, 1s.	1
62	Anton Kret, Príhovor k obrazu Mona Lisa a 60. narodeninám F. Zvaríka, 4s.	1
63	J. Blaho, príhovor k vydaniu CD piesní F. Zvaríka, 1s.	1
64	Oľga Viestová, príprava rozhovoru a článku v časopise Výtvarníctvo, 1s.	1
65	Bulletin a program operného recitálu F. Zvaríka so sprievodným slovom J. Blaha	1
66	Scenár operného recitálu Metamorfózy, 1985, 4s.	1
67	Zmluva Slovkonzertu k opernému recitálu Metamorfózy, 1985, 1s.	1
68	Scenár so sprievodným slovom k opernému recitálu a príprava scenára, 10s.	1
69	List z MV Spišská Nová Ves, poďakovanie za vystúpenie k spomienke na národného umelca M. Hubu, 1987, 1s.	1
70	Medailón Janka Borodáča, 2s.	1
71	Mestské kultúrne a informačné stredisko T. Teplice - Andrej Bagar človek a umelec, zborník príspevkov pri príležitosti narodenia A. Bagara, 2001, 34 s.	1
72	Literárne a hudbné múzeum, poďakovanie za vystúpenie k výstave k SNP, 1989, 1s.	1
73	Pozvánka z Medzinárodného filmového festivalu Karlove Vary, 1984, 1s.	1
74	Národné divadelné centrum, poďakovanie za zapožičanie textu T. Ursínyovej, 1996, 1s.	1
75	Informačný bulletin GMB, Mirbachov palác, výstava S múzami, 1997, brožúra	1

76	Bulletine G. Donizetti: Maniere Teatrali, Slovenská filharmónia, 1987	1
77	Pozvánka Klubu SND na výstavu 4x Zvarík, 1989, A4, 1s.	1
78	Bulletin Ples SND alebo Noc v Bajkale, 1986	1
79	Pozvánka na výstavu Maľované na scenári, 1976	1
80	Pozvánka na výstavu 3x Zvarík, 2003	1
81	Pozvánka na výstavu Metamorfózy F. Zvaríka, 1983-1984	1
82	Pozvánka na výstavu Nepokojné múzy F. Zvaríka, 1986	1
83	Pozvánka na operný recitál F. Zvaríka, 1982	1
84	Pozvánka na výstavu S Monou Lisou, 1981	1
85	Čestná pozvánka La passion aveugle, 1977	1
86	Pozvánka na výstavu La passion aveugle, 1993	1
87	Pozvánka od O. Hlaváčka a A. Mrvečku, 1984	1
88	Programy výstav a recitálov	1
89	tlačoviny	44
90	F) Osobné dokumenty	
91	Gratulácie k životným jubileám	20
92	Dokumenty z kádrového, personálneho spisu	13
93	Vysvedčenie, Hudobná a dramatická akadémia pre Slovensko V Bratislave, 1940	1
94	Absolutórium, Štátne konzervatórium v Bratislave, 1942	1
95	Kondolencie k úmrtiu, 2008	13
96	Horoskop od Vilmy Jamnickej, strojopis, 5 s.	1
97	osobné dokumenty spolu	49
98	G) Dokumenty súvisiace s Eugenom Suchoňom	
99	Venovanie piesne Aká si mi krásna od E. Suchoňa F. Zvaríkovi, list	1
100	Venovanie piesne Aká si mi krásna od E. Suchoňa F. Zvaríkovi, pieseň, noty - 1 originál, 2 kópie (4 strany)	3
101	Ďakovný list od E. Suchoňa F. Zvaríkovi pri príležitosti stého prevedenia opery Krútnava, 1956	1
102	List od E. Suchoňa F. Zvaríkovi v súvislosti so spevom v opere Krútnava, rukopis, A4, 1949	1
103	Libreto Krútnavy, 1 ks venovanie s podpisom E. Suchoňa, 1ks čistý, Gramofónové závody, 1956	2
104	E. Suchoň: Tri piesne pre bas a orchester na verše M. Válka, P. Štilichu, J. Smreka, Klavírny výťah s venovaním od E. Suchoňa, SHF, 1986	1
105	dokumenty súvisiace s E.S.	9
106	H) Korešpondencia	
107	A. Bagar, rektor VŠMU, poďakovanie za portrét v úlohe Satina, 29.11.1960, 1s.	1
108	List od K. Rebra, poďakovanie a zamyslenie sa nad knihou Pierot s puškou, 7.11.1988, 2s.	1
109	List od rektora Slovenskej univerzity v Bratislave, gratulácia za Verdiho Requiem, 3.6.1947, rukopis, 1 s.	1
110	List od fanúšika, prosba o zaslanie platne, 13.2.1957, 1s.	1
111	List od L. Chudíka, poďakovanie za priateľstvo, jún 1994	1
112	Osobný list a gratulácia od E. Dlhoša, 1s.	1

113	List od E. Dlhoša, poďakovanie za obraz a text piesne, 6.7.1980, 1s.	1
114	Osobné listy od K. Jerneka, režiséra Národného divadla Praha z 18.2.1980, 14.11.1982, 2.1.1983, 3s.	3
115	korešpondencia:	10